



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2001/27  
12 April 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29)

(Сто двадцать четвертая сессия,  
26-29 июня 2001 года, пункт 4.2.7 повестки дня)

ПРОЕКТ ИСПРАВЛЕНИЯ 3 К ПОПРАВКАМ  
СЕРИИ 05 К ПРАВИЛАМ № 22

(Защитные шлемы)

Передано Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP)

Примечание: Приводимый ниже текст был в принципе согласован GRSP на ее двадцать восьмой сессии и должен быть принят на двадцать девятой сессии (TRANS/WP.29/GRSP/28, пункты 104, 105 и приложение 3). WP.29 согласился рассмотреть его и, возможно, передать в AC.1 для голосования, если будет подтверждено его принятие Рабочей группой GRSP (TRANS/WP.29/776, пункты 15 и 19). К исходному тексту секретариат добавил исправление ссылок в пунктах 10.5 и 10.6.

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно получить также через ИНТЕРНЕТ:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 6.7 изменить следующим образом:

"6.7 Все внешние выступы должны быть скруглены и любые внешние выступы, за исключением зажимных устройств, должны быть сглажены и иметь обтекаемую форму.

6.7.1 Все внешние выступы над наружной поверхностью колпака (например, головки заклепок), не превышающие 2 мм, должны иметь радиус минимум 1 мм.

6.7.2 Все внешние выступы над наружной поверхностью колпака, превышающие 2 мм, должны иметь радиус минимум 2 мм.

Последнее конкретное требование не применяется, если выступ удовлетворяет требованиям пунктов 7.4.1 или 7.4.2 ниже".

Пункт 7.4.1.2.4 изменить следующим образом:

"...Она должна быть такой, чтобы любая точка на шлеме могла быть расположена вертикально над опорой. Направляющие должны быть...".

Пункт 7.4.1.3 изменить следующим образом:

"7.4.1.3 Выбор точек для удара

Для этого может быть выбрана любая точка на шлеме. Точку удара следует выбирать в зависимости...".

Пункт 7.4.2.2.6 изменить следующим образом:

"7.4.2.2.6 Держатель муляжа головы

Система, удерживающая муляж головы, должна быть такой, чтобы любая точка на шлеме могла соприкоснуться с верхней поверхностью тележки".

Пункт 7.4.2.3 изменить следующим образом:

"7.4.2.3 Выбор испытательных точек

Для оценки трения и/или сдвига может быть выбрана любая точка на шлеме.  
Шлем должен...".

Пункты 10.5.1.4, 10.5.2.4, 10.6.1.3 и 10.6.2.3, (в текстах на английском и русском языках)  
ссылку на "пункт 11" исправить на "пункт 12".

Пункты 10.5.2.4, 10.6.1.3 и 10.6.2.3, (только в тексте на французском языке) ссылку на  
"пункт 11" исправить на "пункт 12".

---